



Mediterranean Shipping Company (Shanghai) Limited

利胜地中海航运（上海）有限公司

TEL: (86-21) 6104 3333 (general)

www.mschongkong.com

26th Floor, Shanghai Ruifeng Int'l Tower, 248 Yangshupu Road, 200082, Shanghai

Weekly Vessel Arrangement - Central and South America - Week 18, 2018

Version: 4.0

Update: 25/Apr

Week	Service	Vessel Name	Voy	Terminal	Shanghai							NVOCC own AMS Filing / NVOCC自行发送AMS			Served Region & Transit Time (Days)
					Booking Start	C/L Cut	S/I Cut	CY-Cut / E-VGM Cut	ETA	ETD	Proforma Departure	Vessel/Voyage for AMS Filing	Flag	Deadline	
周数	航线	船名	航次	挂靠码头	订舱开始	箱号截止	提单截止	截关时间 & E-VGM 截止时间	预计到港	预计离港	标准离港日	NVOCC发送AMS的船名	Llyods Number	截止时间	航程及转运时间（天）
18	Emerald	MSC RANIA	UL817E	YS1	16-Apr	30-Apr 12:00	30-Apr 12:00	1-May 22:00	2-May	3-May	3-May	MSC RANIA 817E	PANAMA 9309447	30-Apr 12:00	Freeport (35) Accept cargoes to Mexico & Caribbean via Freeport (177G) & (177W)
18	Emerald-2	MSC RANIA	UL817E	YS1	16-Apr		1-May 22:00	1-May 22:00	2-May	3-May	3-May				Accept Manaus/Vila Do Conde cargoes via Cristobal (177B) Accept 20 PODs cargoes via Cristobal (177W)
18	Ipanema	MAERSK LAGUNA	817W	YS3	16-Apr			29-Apr 22:00	29-Apr 22:00	30-Apr	1-May	1-May			
18	Lion	MSC Danit	FL817W	YS1	13-Apr	27-Apr 0:01		27-Apr 0:01	28-Apr 12:00	29-Apr	30-Apr	30-Apr			
18	Jade	MSC Venice	FJ817W	YS1	19-Apr	3-May 5:00	3-May 5:00	4-May 12:00	5-May	6-May	6-May				Accept cargoes to SAEC pods (exclude Pecem / Vitoria/ Buenos Aires / Rio Grande & 40'DV/HC to Paraguay PODs) via Valencia (177B) Cy in code is ESVLC. Please submit C/L,S/I for ENS filing on time
18	Mexico	SANTA RITA	817E	YS3	16-Apr	3-May 22:00	3-May 22:00	3-May 22:00	4-May	5-May	5-May	SANTA RITA 817E	GERMANY 9425382	3-May 22:00	Manzanillo(19)-Lazaro Cardenas (21) (177G) Accept Manzanillo/via Manzanillo cargoes
18	Alpacca	SANTA RITA	817E	YS3	16-Apr		3-May 22:00	3-May 22:00	4-May	5-May	5-May				Accept special routing cargo (177W)
18	Mexico	NYK LYRA	820E	YS1	16-Apr		27-Apr 8:00	27-Apr 8:00	29-Apr 12:00	29-Apr	30-Apr	30-Apr	NYK LYRA 820E	PANAMA 9229336	27-Apr 8:00
18	Aztec	NYK LYRA	820E	YS1	16-Apr		29-Apr 6:00	29-Apr 12:00	29-Apr	30-Apr	30-Apr				Puerto Quetzal (28)-Rodman (32)-Buenaventura (33)-Guayaquil(39) (177S & 177W)
18	Mexico	MOL BELIEF	817E	YS1	16-Apr		28-Apr 11:00	28-Apr 11:00	30-Apr 15:00	30-Apr	1-May	1-May	MOL BELIEF 817E	HONG KONG 9713351	28-Apr 11:00
18	Inca	MOL BELIEF	817E	YS1	16-Apr		30-Apr 15:00	30-Apr 15:00	30-Apr	1-May	1-May				Callao (30)- Iquique (32)- San Antonio (38)- Coronel (40)- Valparaiso (42) (177S)
18	Mexico	MSC FLAVIA	FA818A	YS1	16-Apr		30-Apr 7:00	30-Apr 7:00	2-May 5:00	2-May	3-May	3-May	MSC FLAVIA 818A	PANAMA 9467433	30-Apr 7:00
18	Andes	MSC FLAVIA	FA818A	YS1	16-Apr		2-May 5:00	2-May 5:00	2-May	3-May	3-May				Lirquen(46) -Puerto Angamos (51) (177S)

Remarks:

- Above information about 2nd intended vessel details and ETA destination are for reference only and subject to changes with/without prior notice. Please follow "CY-In code list" to arrange correct booking service for each POD, except "special routing".
- C/L Cut (AMS/ENS not required if no deadline indicated in this column): Shipper / booking agent shall provide C/L within deadline for carrier's ENS declaration. In case of any later submission request due to vessel delay, we will review case by case subject to the operational feasibility.
- S/I Cut: Shipper / booking agents shall provide S/I within deadline as standard requirement.
- Equipment free time is 10 calendar days (calculate from the date of empty picking up till "Proforma Departure" announced in this notice) for 20'DV/40'DV/40'HQ. Please visit MSC website to get more detailed tariff.
- Cy-in time is usually 5days prior to Pro-forma ETD. It is subject to change without prior notice based on port authority's arrangement. Please ensure to double check on terminal website before laden gate-in to avoid unnecessary loss.
- It will be subject to carrier's decision to load onboard or not and stow under option for the later coming container (Laden gate-in or Customs releasing after closing time).
- Please ensure to declare correct cy-in code on both paper CLP and E-CLP as per our latest Cy-In code list (except Special Routing or Optional Space containers), which is updated to you by email or published on LINDO website.
- Shipper/booking agent shall be responsible for all extra penalty, restow or tranship costs incurred due to wrong declaration on cy-in code or weight (both cargo and gross weight) information. Please visit terminal website to check whether information is correctly declared or not.
- VGM Cut is applicable for submission via E-channels. In case of manual submission, cut time is 48hours before pro-forma ETA. Please contact Customer Service team to get detailed deadline.

注意事项:

- 上述中转及到港时间信息仅作参考，请以最新船期为准。除注明“Special Routing”外，请按照进港代码一览表正确安排各个港口的订舱航线。
- 箱号截止（如没有标注截止时间，则说明该航线不需要发送AMS/ENS）：货主/订舱代理须于截止时间前将按规定提交箱封号。如因船期延误要求超时发送，我司将视实际操作可行性决定接受与否。
- 提单截止：货主/订舱代理须于截止时间前按规定发送提单样本。
- 一般货柜（20'DV/40'DV/40'HQ）的免费用箱期为10天（自提箱日开始计算，至本通知的标准离港日，包括节假日）。如需更多关于滞箱费的具体费率，请访问我司网站。
- 进箱开始一般为预计离港日前5天。根据实际情况，港区可能随时更改进箱时间。为避免损失，请务必参考港区官方网站安排进箱。
- 如货柜交付至现场时间或海关放行时间晚于截关时间，我司将视实际情况决定放行与否及装船位置。
- 除“Special Routing”或选港舱位外，请参照最新公布的进港代码一览表（通过电子邮件发送或公布在联东船代网站）填制纸面装箱单（Container-Load-Plan）及预录电子装箱单（E-CLP）。
- 货主/订舱代理须承担因装箱单上的进港代码和重量（包括货重和总重）的填制或预录错误而造成的额外罚金、翻舱、中转费用。可访问港区官方网站查询填制及预录正确与否。
- VGM截止时间，仅针对通过电子渠道提交VGM的货柜；如需要手工提交VGM，截止时间为标准到港日前48小时（请与客户服务部联系获取具体信息）。